

# NAPIA

VOL. 48 September 2019

NAPIA English Edition - Vol. 48-

NAPIA is a newsletter issued by Nagasaki International Association for foreign residents



Edited by: Nagasaki International Association



## About the Nagasaki International Association

Have you heard of the Nagasaki International Association? We bring together Nagasaki and many different countries around the world.

We also offer lots of information about international exchange and life in Nagasaki.

We are open from Monday to Friday, between 9:00am and 5:30pm. (excluding Saturdays, Sundays, and Public Holidays)

Please feel free to drop by!



★ Facebook : <https://www.facebook.com/nia.nagasaki/>

★ NIA Website: [https://www.nia.or.jp/record\\_en/](https://www.nia.or.jp/record_en/)

Please "like" and  
"follow" us!!



## 《A Notice about the 21<sup>st</sup> Nagasaki International Festival》

International Co-operation and Exchange Groups, etc. from around Nagasaki Prefecture will gather to introduce their usual activities, sell food or fair-trade goods, hold a flea market, and much more. Just like last year, there will be a corner (paid) where you can experience the tea ceremony while wearing a kimono (you can put the kimono on easily over the top of your clothes), as well as a quiz about the exhibiting groups. This is an event packed with chances for international exchange and meeting new people, and everyone, young or old, regardless of their nationality can have a great time. Please come along to the Nagasaki International Festival!

**When: 11AM to 4PM, Sunday October 27<sup>th</sup>, 2019**

**Where: Nagasaki Prefectural Office (3-1 Onoue-machi, Nagasaki City)**

**Entrance Hall, Collaboration Area, Large Conference Rooms, Outdoor Space**

**(Please note: the venue is different from last year)**

- Entry is free.
- Please use public transport when coming to the venue on the day.



We're also calling for volunteers to help us on the day to make the festival a great one! For more information, please see our website. URL: <https://www.nia.or.jp/>

## 《The Nagasaki Consultation Center for Foreign People is Now Open》

People from foreign countries who live in Nagasaki Prefecture can receive advice by phone or e-mail in person about matters such as their status of residence (visa), work, daily life, etc., so that they can live safely and securely in this area.

I want advice about health insurance or pensions.



I want advice about pregnancy, birth or child rearing.



I want to know about visas.



I want to learn Japanese. Is there a class?



★When: Monday to Saturday, 9AM to 5PM

(Closed on Sundays, Public Holidays, and from Dec 29<sup>th</sup> to Jan 3<sup>rd</sup>)

★Where: 1<sup>st</sup> Floor, Dejima Koryu Kaikan (inside the Nagasaki International Association)  
2-11 Dejima-machi, Nagasaki City

★How it works: There are two staff members who can provide advice directly (in English and Vietnamese) over the phone or e-mail in person. For languages that the staff cannot directly deal with, portable translation devices and a 3<sup>rd</sup> party multi-language interpreting call center will be used to deal with foreign languages.

★Supported Languages: English, Chinese, Korean, Vietnamese, Nepalese, Indonesian, Thai, Tagalog, Portuguese, Spanish, and others, for a total of 18 languages.

★Tel : 095-820-3377

★E-mail: soudan@nia.or.jp

★Fee : Free

★Expert Consultation Sessions : Held every 4<sup>th</sup> Saturday of the month (1:30PM to 4:30PM)

※Reservations Accepted.

★Consultations in Other Locations : In addition to giving advice on the phone or e-mail in person, consultations are also offered in various locations around the Prefecture. We will post notice of the schedule as it is decided.



## 《The 11<sup>th</sup> Annual Japanese Speech Contest for Non-Native Speakers》

The Japanese Speech Contest was held on Saturday June 15<sup>th</sup>, 2019, at the Nagasaki National Peace Memorial Hall for the Atomic Bomb Victims. This year, there were speeches from 12 contestants!

### 1<sup>st</sup> Prize

Name : MATHILDE EMMANUELLE PAUQUET

Title : あなたはアメリカ人ですか  
(Are you an American? )

Affiliation: Kwassui Women's University



### 2<sup>nd</sup> Prize

Name : 何 景庭 (KEITEI KA)

Title: 文化が違うから仕方がない  
(The culture's different, so it can't be helped)

Affiliation: Nagasaki University of Foreign Studies



### 3<sup>rd</sup> Prize

Name : AIDAN JACKSON

Title : 仲良くなろう！開店ガラガラ  
(Let's be friends! An Empty Shop at Opening Time)

Affiliation: Nagasaki City Board of Education



**Future Prize** (The special award a high school student chooses)

Name : KATHERINE MARIE RODRIGUEZ

Title : 人参の皆さんへ (Dear Carrots)

Affiliation : Hasami Town Board of Education



**Director's Prize** (The special award a peace memorial hall director chooses)

Name : MY NHI DUONG

Title : ココロミルから始めましょう！  
(Let's start by having a go!)

Affiliation : i+Land nagasaki





## We've added Vietnamese to our three helpful guidebooks!



The Nagasaki International Association creates and provides free guidebooks for people from foreign countries living in Nagasaki Prefecture. We hope you find them useful! Furthermore, all the guidebooks are available to download from our website!

### A Guidebook for Living in Nagasaki Prefecture

You can find all the basic information you will need to live in Nagasaki Prefecture in this guide. It will teach you about residency matters, what you can do at your city or town hall, Japanese traffic laws, how to sort your rubbish, and other rules and manners that are followed in Japan. This is an indispensable book for the living safely and comfortably in Nagasaki!

This guidebook is available in Japanese, English, Chinese, Korean, and Vietnamese.

URL : <https://www.nia.or.jp/record/files/medias/07link/seikatsu2019.pdf>



### Guide for Using Medical Institutions

This guide was made to assist foreign people when they visit the hospital so that they can feel less anxious. This guide includes lists of things you need when going to the hospital, types of hospitals, as well as illustrations of body parts and lists of symptoms to assist in explaining what's wrong. It also includes a medical questionnaire that should be filled out prior to visiting the hospital in order to make communication as smooth as possible. This guide is slim and compact, so it's easy to carry with you in the event of an emergency.

This guide is available in Japanese, English, Chinese, Korean and Vietnamese.

URL : <https://www.nia.or.jp/record/files/medias/07link/hospital2019.pdf>



### Things You Need to Know Before Disaster Strikes!! **New information about Evacuation Centers has been added!**

Japan is often said to have more natural disasters than foreign countries. It's impossible to say when an earthquake, typhoon, or flood will occur. This guidebook tells you how to prepare for natural disasters and how to respond to them. Don't wait for a disaster to strike before thinking to prepare! Take this guide and start preparing today!

This guide is available in Japanese, English, Chinese, Korean and Vietnamese.

URL : <https://www.nia.or.jp/record/files/medias/07link/saigai2019.pdf>



Please tell your friends about these guides too!



### We're Looking For Volunteer Office Support Staff!

For more details, please see our website ([https://www.nia.or.jp/record\\_en/](https://www.nia.or.jp/record_en/)) or official Facebook page (<https://www.facebook.com/nia.nagasaki/>)

If you have any comments or suggestions about NAPIA, please let us know.

## Nagasaki International Association

2-11 Dejima-machi Nagasaki City TEL : 095-823-3931 FAX : 095-822-1551

E-mail : [nia@nia.or.jp](mailto:nia@nia.or.jp) HP : <https://www.nia.or.jp/>

Facebook : <https://www.facebook.com/nia.nagasaki/>